

EN Specifications	
TV system	NTSC/PAL
Current consumption	≤ 0.6A @ 12Vdc
Power	12~24Vdc input
Inputs	2 x camera
Dimensions	147(w) x 37(h) x 78(d)mm 5.8(w) x 1.46(h) x 3.0(d) inches
Operating temperature	-30°C ~ +70°C / -22°F ~ +158°F

FR Specifications	
Système TV	NTSC/PAL
Consommation en courant	≤ 0.6A @ 12Vdc
Alimentation	12~24Vdc input
Entrées	2 x camera
Dimensions	147(w) x 37(h) x 78(d)mm 5.8(w) x 1.46(h) x 3.0(d) inches
Température d'utilisation	-30°C ~ +70°C / -22°F ~ +158°F

DE Spezifikationen	
TV-System	NTSC/PAL
Stromverbrauch	≤ 0.6A @ 12Vdc
Stromversorgung	12~24Vdc input
Eingänge	2 x Kamera
Abmessungen	147(w) x 37(h) x 78(d)mm 5.8(w) x 1.46(h) x 3.0(d) inches
Betriebstemperatur	-30°C ~ +70°C / -22°F ~ +158°F

IT Specifiche	
Sistema TV	NTSC/PAL
Consumo di corrente	≤ 0.6A @ 12Vdc
Alimentazione	12~24Vdc input
Prese	2 x camera
Dimensioni	147(w) x 37(h) x 78(d)mm 5.8(w) x 1.46(h) x 3.0(d) inches
Temperatura di servizio	-30°C ~ +70°C / -22°F ~ +158°F

ES Especificaciones	
Sistema de TV	NTSC/PAL
Consumo de corriente	≤ 0.6A @ 12Vdc
Suministro de corriente	12~24Vdc input
Inputs	2 x cámara
Dimensiones	147(w) x 37(h) x 78(d)mm 5.8(w) x 1.46(h) x 3.0(d) inches
Temperatura de servicio	-30°C ~ +70°C / -22°F ~ +158°F

NL Specificaties	
TV-systeem	NTSC/PAL
Huidig verbruik	≤ 0.6A @ 12Vdc
Stroomvoorziening	12~24Vdc Ingang
Ingangen	2 x camera
Afmetingen	147(w) x 37(h) x 78(d)mm 5.8(w) x 1.46(h) x 3.0(d) inches
Bedrijfstemperatuur	-30°C ~ +70°C / -22°F ~ +158°F

PT Especificaciones	
Sistema de TV	NTSC/PAL
Consumo actual	≤ 0.6A @ 12Vdc
Suministro de corriente	12/24Vdc entrada
Entradas	2 x cámara
Dimensiones	147(w) x 37(h) x 78(d)mm 5.8(w) x 1.46(h) x 3.0(d) polegadas
Temperatura de servicio	-30°C ~ +70°C / -22°F ~ +158°F

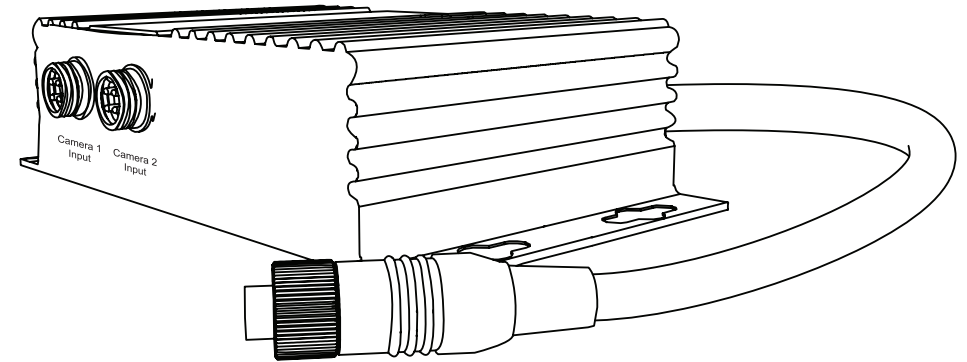
RU Спецификация	
ТВ-система	NTSC/PAL
Потребляемый ток	≤ 0.6A @ 12Vdc
Напряжение	12/24Vdc затраты
затраты	2 x камеры
размеры	147(ш) x 37(в) x 78(г)мм 5.8(ш) x 1.46(в) x 3.0(г) дюймов
Рабочая температура	-30°C ~ +70°C / -22°F ~ +158°F

TR Özellikler	
Tv Sistemi	NTSC/PAL
Çektiği akım	≤ 0.6A @ 12Vdc
Güç	12~24Vdc input
Girişler	2 x kamera
Ebatlar	147(w) x 37(h) x 78(d)mm 5.8(w) x 1.46(h) x 3.0(d) inches
Çalışma sıcaklığı	-30°C ~ +70°C / -22°F ~ +158°F

PL Dane techniczne	
System TV	NTSC/PAL
Natężenie prądu	≤ 0.6A @ 12Vdc
Zasilanie	12~24Vdc input
Wejścia	2 x kamera
Wymiary	147(w) x 37(h) x 78(d)mm 5.8(w) x 1.46(h) x 3.0(d) inches
Zakres temperatur	-30°C ~ +70°C / -22°F ~ +158°F

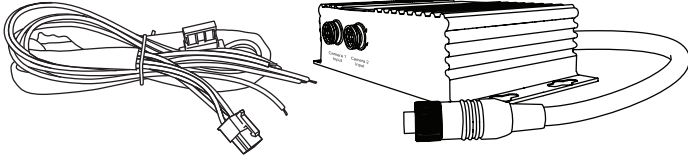
SS-002

Quick installation guide
Guide d'installation rapide
Kurzanleitung
Guida d'installazione rapida
Guía rápida de instalación
Snelle installatie handleiding
Guia rápida de instalação
Руководство по быстрой установке
Skrócona instrukcja obsługi
Hızlı başlangıç Kılavuzu



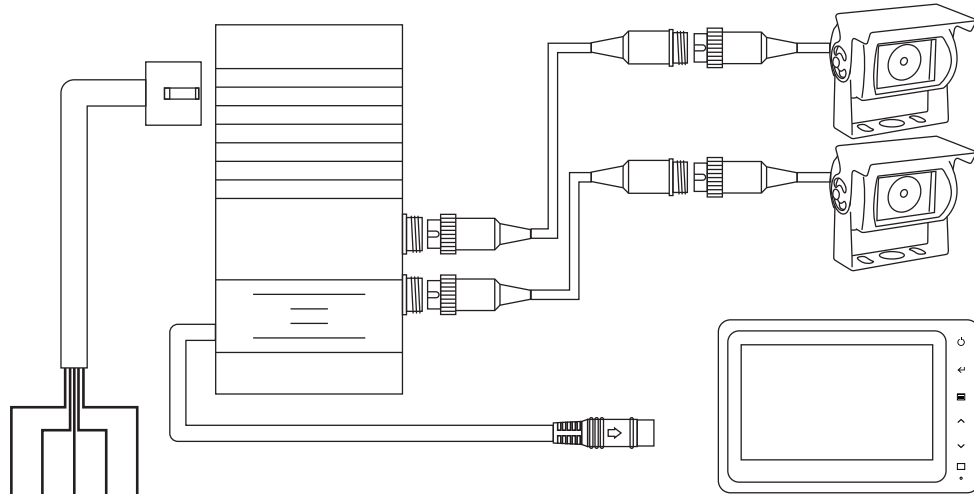
1 Contents

Contenu/Inhalt/Contenuto/Contenido/inhoud/Conteúdo/Содержание/Zawartość/İçerik



3 Connections

Connexions/Anschlüsse/Connessioni/Conexiones/Aansluitingen/Conexão/Сигнал скорости/Podłączenia/Bağlantılar



⑤ ④ ③ ② ①

Red Power
Rouge Positif
Rot Betriebsspannung
Rosso Positivo
Rojo Positivo
Rood Vermogen
Vermelho Positivo
красный мощность
Czerwony Zasilanie
Kırmızı Arti

④

Black Ground
Noir Masse
Schwarz Masse
Nero Massa
Negro Masa
Zwart Grond
Preto Massa
черный заземление
czarny Masa
Siyah Eksi

⑤

Trigger White
Déclencher Blanc
Trigger Weiss
Attivare Bianco
Desencadenar Blanco
Trekker Wit
Gatilho Branco
триггер белый
Włącznik Biały
Tetik Beyaz

① CA1

Blue
Bleu
Blau
Blu
Azul
Blauw
Azul
синий
Niebieski
Mavi

② CA2

Brown
Brun
Braun
Marrone
Marrón
Bruin
Marrom
коричневый
Brązowy
Kahverengi

③

